



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS  
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA

MÁSODIK SZEKCIÓ

HATÁROZAT

az Urbán Erzsébet által  
Magyarország ellen előterjesztett  
32711/12. sz. kérelemről

Az Emberi Jogok Európai Bírósága (Második Szekció) 2013. február 12-én, Tanácsként tartott ülésén, melynek tagjai voltak:

Peer Lorenzen, *Elnök*,

Sajó András,

Nebojsa Vucinic, *bírák*

és Françoise Elens-Passos, *Hivatalvezető-helyettes*

Tekintettel a 2012. május 23-án előterjesztett fenti kérelemre,

Tekintettel az ügy békés rendezésének elfogadásáról szóló alakszerű nyilatkozatokra,

Tanácskozást követően az alábbi határozatot hozza:

AZ ELJÁRÁS

A kérelmet Urbán Erzsébet magyar állampolgár terjesztette elő, aki 1958-ban született és Diósdon él. Az eljárásban Papp G. budapesti ügyvéd képviselte. A magyar Kormányt (a „Kormány”) Tallódi Z. Kormányképviselő képviselte a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztériumból.

A kérelmező az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdése alapján annak a polgári eljárásnak a hosszát panaszolta, amelyben félként vett részt.

2012. november 14-án, illetve 2013. január 11-én a Bíróság kézhez kapta a felek által aláírt, békés rendezésről szóló nyilatkozatokat. Nyilatkozatában a kérelmező kijelentette, hogy a kérelem alapjául szolgáló tények tekintetében lemond minden további, Magyarországgal szembeni igényről a Kormány azon vállalása fejében, hogy vagyoni és nem-



vagyoni kára, valamint költségei és kiadásai megtérítésére 6000 (hatezer) eurót fizet számára, amely összeget a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával nemzeti valutára kell átváltani, s adók és egyéb járulékok levonása nélkül kell kifizetni. Az összeg a Bíróság által az Emberi Jogok Európai Egyezménye 37. cikkének 1. bekezdése alapján hozott határozat közlésének időpontjától számított három hónapon belül kerül kifizetésre. A Kormány vállalta, hogy a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális kamatlábát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot fizet a fenti összeg után. A kifizetés az ügy végleges rendezését jelenti.

## A JOG

A Bíróság tudomásul veszi a felek között létrejött békés rendezést. A Bíróság meggyőződött arról, hogy a rendezés az Egyezményben és annak Jegyzőkönyveiben lefektetett emberi jogok tiszteletben tartásán alapul, s nem áll fenn olyan közrendi ok, amely a kérelem vizsgálatának folytatását indokolná (Egyezmény 37. cikke 1. bekezdésének vége).

Fentiekre figyelemmel az ügyet törölni kell az ügylajstromból.

Ezen indokok alapján a Bíróság egyhangúlag

úgy *határoz*, hogy a kérelmet törli az ügylajstromból.

Françoise Elens-Passos  
Hivatalvezető-helyettes

Peer Lorenzen  
Elnök